

LAWO
CLASSICS

Sølvguttenes favoritter

SØLVGUTTENE
FREDRIK OTTERSTAD





Sølvguttene

THE BOYS OF SILVER

Om du er som mange andre nordmenn, så forbinder du Sølvguttene først og fremst med julen. Det er ikke så rart. Vi har jo sunget julen inn på NRK siden 60-tallet. Men vi er virksomme resten av året også. Da vi var på besøk på Vestlandet sensommeren 2015 kunne vi jo ikke sette i gang med julesanger, ei heller da vi var i USA noen måneder senere og på ingen måte da vi var i Roma våren 2016.

Et kor som er aktivt gjennom hele året må naturligvis ha et bredt repertoar som passer til alle årstider og alle anledninger. Gjennom et helt år har vi rundt regnet 150 opptredener, som spenner fra bryllup til begravelser, fra mottagelser til messer og fra lange konserter til korte stunts. Vi synger derfor verker og sanger fra tidlig middelalder til vår egen tid, av norske og utenlandske komponister og både sakrale og verdslige verk.

Vi har ofte fått spørsmål fra publikum etter konserter om hvorvidt vi har kveldens repertoar på CD, og alt for ofte har svaret vært nei. Men nå er den her: Sølvguttenes egne favoritter. God fornøyelse!

Most Norwegians associate Sølvguttene primarily with Christmas. No wonder, we have sung carols to mark the beginning of Christmas since the 1960s. We are, however, active all year round. When we toured the West of Norway in the late summer of 2015, it would have been untimely to sing Christmas carols, likewise when we visited the USA a few months later, and when we performed in Rome in the spring of 2016.

Any choir that is active throughout the year must have a broad repertoire well suited for all seasons and occasions, and as we have approximately 150 performances throughout the year, spanning from weddings to funerals, receptions to masses, and long concerts to short stunts, our repertoire extends from pieces from the Early Middle Ages to contemporary works, by Norwegian and foreign composers, both sacred and profane.

After concerts we have often been asked by members of the audience whether the repertoire of the evening's concert is available on CD, and too often we have had to say no. Finally, it is here: Sølvguttene's own favourites. Enjoy!

ZADOK THE PRIEST

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL (1685-1759)

Zadok the Priest,
and Nathan the Prophet
anointed Solomon King.
And all the people rejoiced, and said:
God save the King! Long live the King!
May the King live for ever,
Amen, Allelujah.

ALTA TRINITA BEATA

ANONYMOUS

Alta Trinità beata,
da noi sempre adorata,
Trinità gloriosa
unità meravigliosa,
Tu sei manna saporosa
e tutta desiderosa.

VERLEIH UNS FRIEDEN

FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY (1809-1847)

TEKST: MARTIN LUTHER,
ETTER «DA PACEM, DOMINE»

Verleih uns Frieden gnädiglich,
Herr Gott, zu unsern Zeiten.
Es ist doch ja kein andrer nicht,
der für uns könnte streiten,
denn du, unser Gott, alleine.

Å, KOM NÅ MED LOVSANG

TRAD / ARR. SIR DAVID WILLCOCKS (1919-2015)

OVERSETTELSE: PER LØNNING 1973

Å, kom nå med lovsang, jordens kristenskare!
Å, kom nå med lovsang til Betlehem!
Kom for å se ham, kongen i en krybbe!
Kom tilbe ham, Guds under:
Vår Herre Krist!

Gud evig Gud og lys av lys det er han!
Til oss er han kommet som bror i dag.
Sann Gud av opphav, født før alle tider.
Kom tilbe ham, Guds under:
Vår Herre Krist!

Syng, englehærer, syng med salig jubel!
Å syng, myriader, i himlens slott:
Ære til Gud og fred blant oss på jorden!
Kom tilbe ham, Guds under:
Vår Herre Krist!

Herre, vi hyller deg som kom til jorden.
Barn Jesus, deg hører velsignelsen til.
Ordet ble kjød og bor i dag iblant oss.
Kom tilbe ham, Guds under:
Vår Herre Krist!





LAUDATE NOMEN DOMINI

CHRISTOPHER TYE (CA. 1505-1573)

Laudate nomen Domini, vos servi Domini;
ab ortu solis usque ad occasum ejus.
Decreta Dei justa sunt, et cor exhilarant:
laudate Deum principes et omnes populi.

AEANAN (VOKALISE)

HEITOR VILLA-LOBOS (1887-1959)

SANCTUS FROM *REQUIEM*, OP. 48

GABRIEL FAURÉ (1845-1924)

Sanctus, Sanctus, Sanctus
Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt caeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.

HVAD EST DU DOG SKJÖN

EDVARD GRIEG (1843-1907)

TEKST: HANS ADOLPH BRORSON (1694-1764)

Ja skjön, ja skjön.
Du allerlifligste Guds Søn!
O du min Sulamit, Sulamit,
Ja mit, ja mit,
Alt hvad jeg har er også dit.

Min Ven, du est min,
Ja min, ja min;
Så lad mig altid være din!
Ja vist, evig vist,
Ja vist, ja vist!
Du min skal blive her og hist.

Men tænk, jeg er her,
Ja her, ja her,
Iblandt så mange dragne Sværd!
O så kom, Due! kom Due!
Ja, kom, ja, kom!
I Klippens rif er Ro og Rum.

**JESUS BLEIBET MEINE
FREUDE, BWV 147/7**

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685 -1750)

Jesus bleibet meine Freude,
meines Herzens Trost und Saft,
Jesus wehret allem Leide,
er ist meines Lebens Kraft,

meiner Augen Lust und Sonne,
meiner Seele Schatz und Wonne;
darum laß' ich Jesum nicht
aus dem Herzen und Gesicht.

LAUDATE

KNUT NYSTEDT (1915-2014)

Laudate Dominum, omnes gentes;
laudate eum, omnes populi.
Quoniam confirmata est super
nos misericordia ejus,
et veritas Domini manet in aeternum.

AVE VERUM CORPUS

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

Ave verum corpus, natum
de Maria Virgine,
vere passum, immolatum
in cruce pro homine
cuius latus perforatum
fluxit aqua et sanguine:
esto nobis praegustatum
in mortis examine.

CANTIQUE DE JEAN RACINE

GABRIEL FAURÉ (1845-1924)

TEKST: TRAD./JEAN RACINE (1639-1699)

Verbe, égal au Très-Haut, notre unique espérance,
Jour éternel de la terre et des cieux ;
De la paisible nuit nous rompons le silence,
Divin Sauveur, jette sur nous les yeux !

Répands sur nous le feu de ta grâce puissante,
Que tout l'enfer fuie au son de ta voix ;
Dissipe le sommeil d'une âme languissante,
Qui la conduit à l'oubli de tes lois !

O Christ, sois favorable à ce peuple fidèle
Pour te bénir maintenant rassemblé.
Reçois les chants qu'il offre à ta gloire immortelle,
Et de tes dons qu'il retourne comblé !

**HALLELUJAH CHORUS
FROM MESSIAH**

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL (1685-1759)

Hallelujah!
For the Lord God Omnipotent reigneth.
Hallelujah!
The kingdom of this world
Is become the kingdom of our Lord,
And of His Christ;
And He shall reign for ever and ever.
Hallelujah!

**PSALM 42 -
WIE DER HIRSCH SCHREIT**

FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY (1809-1847)

Wie der Hirsch schreit nach frischem Wasser,
So schreit meine Seele, Gott, zu Dir.

DEILIG ER JORDEN

TRAD. / ARR. PER STEENBERG (1870-1947)

TEKST: B.S. INGEMANN (1789-1862)

Deilig er jorden,
prektig er Guds himmel,
skjønn er sjelenes pilgrimsgang!
Gjennom de fagre
riker på jorden
går vi til paradis med sang.

Tider skal komme,
tider skal henrulle,
slekt skal følge slekters gang;
aldri forstummer
tonen fra himlen
i sjelens glade pilgrimssang.

Englene sang den
først for markens hyrder;
skjønt fra sjel til sjel det lød:
Fred over jorden,
menneske, fryd deg!
Oss er en evig Frelser født!



Instrumentalister

INSTRUMENTALISTS

FREDRIK OTTERSTAD DIRIGENT / CONDUCTOR

Fredrik Otterstad (f. 1975) er utdannet ved Universitetet i Oslo og Norges musikkhøgskole og er ved siden av sitt virke som dirigent også kontrabassist, sanger og arrangør. Hans komposisjoner/arrangerementer gis ut av Norsk Musikforlag. Otterstads virksomhet innebefatter om lag 50 plateinnspillinger med et bredt tilfang av sjangre. Fredrik Otterstad har siden 2004 vært Sølvguttene kunstneriske leder. Hvert år arrangerer og gjennomfører han i overkant av 100 konserter med koret.

Fredrik Otterstad (b. 1975) is educated at the University of Oslo and the Norwegian Academy of Music, and alongside his work as a conductor, he also arranges music and gives performances as a bass player and singer. His compositions are published by Norsk Musikforlag. Otterstad has contributed on approximately 50 recordings that cover a wide range of

genres. He has been in charge of Sølvguttene since 2004, organising and implementing more than 100 of the choir's concerts every year.

OTTO CHRISTIAN ODLAND ORGEL / ORGAN

Otto Christian Odland er utdannet fra Griegakademiet i Bergen og fra Norges musikkhøgskole i Oslo. Han avla diplomeksamen i Oslo domkirke i 2002, etter studier med Terje Winge og Kåre Nordstoga. Senere studerte han privat med David Sanger i England. Otto Christian arbeider som Domorganist i St. Olav katolske domkirke i Oslo. Han har musikalsk ansvar for et betydelig antall høytidelige messer, korarbeid og konserter. I tillegg jobber han som høyskolelektor i liturgisk orgelspill ved Norges musikkhøgskole. Han spiller jevnlig konserter både som solist og akkompagnatør. Han har vært en av Sølvguttene faste organister siden 2005. Med dem har han turnert i flere europeiske land og medvirket på radio- og fjernsynsproduksjoner.

Otto Christian Odland is educated at the Grieg Academy in Bergen and the Norwegian Academy of Music in Oslo. After studying with Terje Winge and Kåre Norstoga he gave his diploma concert in Oslo Cathedral in 2002, and went on to become a private student of David Sanger in England. Odland is employed as a cathedral organist in St. Olav's Roman Catholic Cathedral in Oslo. He is responsible for organising the music for a large number of masses and concerts, as well as working with the church choir. Moreover, he is an assistant professor in liturgical organ playing at the Norwegian Academy of Music. He regularly gives concerts, both as a soloist and as an accompanist. Since 2005 he has been one of Sølvguttene's regular organists, touring several European countries with the choir and contributing on radio and television productions.

FRIDA FREDRIKKE WAALER WÆRVÅGEN CELLO

Frida Fredrikke Waaler Wærvågen er en norsk cellist med en lang og solid bakgrunn. Hun startet å spille som 5-åring ved Horten Kulturskole. I 1998 ble hun tatt opp som elev ved Barratt Due Musikk institutt, og i seks år hadde hun undervisning med professor Aage Kvalbein. Frida Fredrikke fullførte sin bachelorgrad ved Norges musikkhøgskole våren 2011 med professor Truls

Mørk. Hun har også i flere år studert med professor Frans Helmerson. Våren 2014 fullførte Frida Fredrikke sin mastergrad etter to år ved Edsberg Slott, Kungliga Musikhögskolan i Stockholm, Sverige, med professor Torleif Thedéen.

Frida Fredrikke Waaler Wærvågen is a Norwegian cellist with a long and solid background. She began playing at the age of five at Horten Municipal Cultural School. In 1998 she was accepted at the Barratt Due Music Institute, where she studied with Professor Aage Kvalbein for six years. Wærvågen finished her Bachelor degree at the Norwegian Academy of Music, where she trained with Professor Truls Mørk, in the spring of 2011. She has also studied for several years with Professor Frans Helmerson. In the spring of 2014 she finished her Master's degree after two years of education at Edsberg Castle, a division of the Royal College of Music in Stockholm, with Professor Torleif Thedéen.

BJARNE MAGNUS JENSEN FIOLIN / VIOLIN

Bjarne Magnus Jensen avsluttet sine masterstudier ved Norges musikkhøgskole i 2009 med en urfremføring av Bärenreiters urtekstutgave av Beethovens fiolinkonsert sammen med Norges musikkhøgskoles symfoniorkester og med

Andrew Manze som dirigent. Jensen blir ofte brukt som konsertmester i norske orkestre og kammerorkestre. Han er en aktiv solist, orkesterleder og kammermusiker og har deltatt på festivaler i inn- og utland.

Bjarne Magnus Jensen finished his Master's degree programme at the Norwegian Academy of Music in 2009 with a premiere performance of Bärenreiter's Urtext edition of Beethoven's violin concerto, with the symphony orchestra of the Academy and the conductor Andrew Manze. Jensen is often engaged as a leader of Norwegian orchestras and chamber orchestras. He is an active soloist, orchestral leader and chamber musician, and has performed at festivals both at home and abroad.

TORMOD ÅSGÅRD TROMPET / TRUMPET

Tormod Åsgård studerte trompet ved Kungliga Musikhögskolan i Stockholm, Sverige. Der var han elev hos professor Mark Shrello. Siden 2003 har Åsgård vært ansatt som trompetist i Forsvarets Stabsmusikkorps i Oslo. Tormod Åsgård har spilt med flere orkestre og korps i Norge og Sverige. Han har også reist på flere kontinenter, både som solist, med band og orkester. De siste årene har han bl.a. vært solist med Ho Chi Minh City Ballet Symphony Orchestra and

Opera, Armenian National Opera Orchestra, Forsvarets Stabsmusikkorps, deltatt som solist ved Stockholm Chamber Music Festival, ORGEL-brus konsertserie i Oslo Konserthus, Oslo Kirkemusikkfestival, solokonsserter med organister rundt i Norge, samt vært «artist-in-residence» i Lelystad Chamber Music Festival i Nederland.

Tormod Åsgård studied the trumpet at the Royal College of Music in Stockholm, Sweden, with Professor Mark Shrello. Since 2003 Åsgård has been employed as a trumpeter in the Staff Band of the Norwegian Armed Forces. Tormod Åsgård has played with a large number of orchestras and bands in Norway and Sweden and toured several continents, both as a soloist, band musician and with orchestras. In the past years he has been a soloist with the Ho Chi Minh City Ballet Symphony Orchestra and Opera, the Armenian National Opera Orchestra, and the Staff Band of the Norwegian Armed Forces; participated as a soloist at Stockholm Chamber Music Festival, the "ORGELbrus" (organ roar) concert series in Oslo Concert Hall, and Oslo International Church Music Festival, as well as giving soloist performances together with organists around Norway; and been the artist-in-residence of Lelystad Chamber Music Festival in the Netherlands.

RUNAR JANSEN TROMPET / TRUMPET

Runar Jansen har sin utdanning fra Norges musikkhøgskole hvor han hadde kammermusikk som sitt hovedfag. Han har spilt 20 år i kvintetten Oslo Concert Brass som turnerte og holdt konserter og mesterklasser i flere europeiske land og USA. Jansen har siden 1995 jobbet i Forsvarets Stabsmusikkorps.

Runar Jansen is educated at the Norwegian Academy of Music, where he majored in chamber music. He has been a member of the quintet Oslo Concert Brass for 20 years, touring, performing and giving master classes in several European countries and the USA. Since 1995 Jansen has been employed in the Staff Band of the Norwegian Armed Forces.

RECORDED IN SOFIENBERG CHURCH,
OSLO, 11-13 SEPTEMBER 2015

PRODUCER:
VEGARD LANDAAS
BALANCE ENGINEER:
THOMAS WOLDEN
EDITING:
VEGARD LANDAAS
MASTERING:
THOMAS WOLDEN
PROJECT MANAGER:
HAAKON HILLE HUSTAD
BOOKLET NOTES:
HANS PETTER STUB / FREDRIK OTTERSTAD
ENGLISH TRANSLATION:
HULDA WESTBERG SPARBO
BOOKLET EDITOR:
HEGE WOLLENG
COVER DESIGN & PHOTO:
ANNA-JULIA GRANBERG / BLUNDERBUSS

THIS RECORD HAS BEEN MADE POSSIBLE WITH SUPPORT FROM
ARTS COUNCIL NORWAY / THE AUDIO AND VISUAL FUND
FUND FOR PERFORMING ARTISTS
DNB



www.solvguttene.no

LAWO
CLASSICS

LWC 1113 © 2016 LAWO © 2016 LAWO CLASSICS
www.lawo.no

Salvguttenes favoritter

1. **ZADOK THE PRIEST** (06:12)
GEORG FRIEDRICH HÄNDEL (1685-1759)
2. **ALTA TRINITA BEATA** (02:00)
ANONYMOUS
3. **VERLEIH UNS FRIEDEN** (05:25)
FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY (1809-1847)
4. **Å, KOM NÅ MED LOVSANG** (04:16)
TRAD. / ARR. SIR DAVID WILLCOCKS (1919-2015)
5. **LAUDATE NOMEN DOMINI** (01:52)
CHRISTOPHER TYE (CA. 1505-1573)
6. **AEANAN (VOKALISE)** (02:51)
HEITOR VILLA-LOBOS (1887-1959)
7. **SANCTUS**
FROM REQUIEM, OP. 48 (03:24)
GABRIEL FAURÉ (1845-1924)
8. **HVAD EST DU DOG SKJÖN** (04:59)
EDVARD GRIEG (1843-1907)
(BARITONE: HAAKON HILLE HUSTAD)
9. **JESUS BLEIBET MEINE FREUDE,**
BWV 147/7 (03:31)
JOHANN SEBASTIAN BACH (1685 -1750)
10. **LAUDATE** (01:43)
KNUT NYSTEDT (1915-2014)
11. **AVE VERUM CORPUS** (03:06)
WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)
12. **CANTIQUE DE JEAN RACINE,**
OP. 11 (05:47)
GABRIEL FAURÉ (1845-1924)
13. **HALLELUJAH CHORUS**
FROM MESSIAH (04:05)
GEORG FRIEDRICH HÄNDEL (1685-1759)
14. **PSALM 42 - WIE DER HIRSCH**
SCHREIT (06:19)
FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY (1809-1847)
15. **DEILIG ER JORDEN** (03:13)
TRAD. / ARR. PER STEENBERG (1870-1947)